

**Main Office**  
Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

## Supply of Stable Door and Window for NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces

**NORAD درخواست آفر برای تهیه دروازه و کلکین برای پروژه**  
**در ولایات فاریاب و جوزجان**

**Date: June 21, 2026**

دفتر مرکزی  
گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

### DACAAR RFQ 66 PRF-882 to 895/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NRM/05.2026

DACAAR needs Stable Door and Window for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces and invites interested parties to submit their sealed offers for the required items brought up in Annex (I).

داکار به تهیه دروازه و کلکین برای پروگرام داکار پروژه NORAD در ولایات فاریاب و جوزجان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد. از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Taimani Project, Qala-e-Fathullah, 12<sup>th</sup> Street, Kabul Province till 4:00 PM July 02, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 02 جولای 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیکی دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تاینمی، پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله، ولایت کابل سپرده شود.

The offers will be opened on July 05, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 05 جولای 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

#### Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

#### شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی / اشتراک کننده گان

1. Delivery place of Stable Door and Window are in DACAAR Regional Office in Faryab Province and Field Office in Jawzjan Province.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated / overwritten and miscalculated offers will automatically be rejected.
5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items must be according to DACAAR technical specifications brought up in Annex (I).
7. Quotations should be valid for 60 calendar days.
8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.

1. محل تحویل دهی دروازه و کلکین در دفتر زون شمال غرب داکار واقع در ولایت فاریاب و دفتر ساحوی داکار واقع در ولایت جوزجان میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي داکار و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشد. آفرهای که قلم خورده گی و محاسبه اشتباهی داشته باشد بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
8. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

9. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable only after successfully completion of the contract.
9. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را ب شکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
10. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. 2% مالییه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالییه برای کمپنی های که راجستر نمیشاند و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالییه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از 1 افغانی میباشد.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).
11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
15. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
15. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
16. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
16. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [wasimullah@dacaar.org](mailto:wasimullah@dacaar.org)

Sincerely Yours,  
 Manager – Logistics and Supply Chain  
 Date: June 21, 2026

ANNEX (I)

Budget Breakdown & Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکي  
DACAAR RFQ 66 PRF-882 to 895/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NRM/05.2026

Supply of Stable Door and Window for NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces:

S.N	Item	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)
1	Stable Door	(Made of Metal, 200cm * 100cm and according to Annex III)	No	200		
2	Stable Window	(100cm * 100cm, Made of Metal with wire mesh and according to Annex III)	No	200		
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل

Email \_\_\_\_\_ ایمل آدرس

Delivery period \_\_\_\_\_ زمان تحویل دهی

**ANNEX (II)**

**Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری و تحویلدهی**

**DACAAR RFQ 66 PRF-882 to 895/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NRM/05.2026**

**Supply of Stable Door and Window for NORAD Project in Faryab Province:**

S/N	Item Name	Description	Unit	Quantity Based on Location				Total Quantity
				Gurziwan	Belcheragh	Almar	Qaisar	
1	Stable Door	(Made of Metal, 200cm * 100cm and according to Annex III)	No	58	2	40	20	120
2	Stable Window	(100cm * 100cm, Made of Metal with wire mesh and according to Annex III)	No	58	2	40	20	120

**Supply of Stable Door and Window for NORAD Project in Jawzjan Province:**

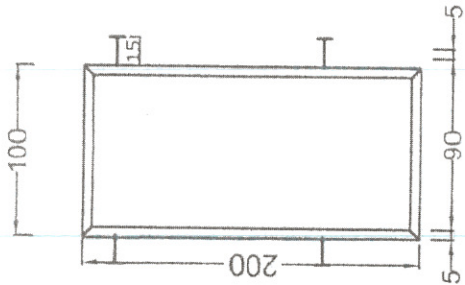
S/No	Item Name	Description	Unit	Quantity Based on Location			Total Quantity
				Aqcha	Faizabad	Sheberghan	
1	Stable Door	(Made of Metal, 200cm * 100cm and according to Annex III)	No	20	20	40	80
2	Stable Window	(100cm * 100cm, Made of Metal with wire mesh and according to Annex III)	No	20	20	40	80

Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
Starts After DACAAR Contract Final Approval	35 Working Days After DACAAR Contract Final Approval	DACAAR Regional Office in Maimana City of Faryab Province and Field Office in Sheberghan City of Jawzjan Province

**ANNEX (III)**  
**Technical Specifications / مشخصات تخنيکی**  
**DACAAR RFQ 66 PRF-882 to 895/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.8/NRM/05.2026**

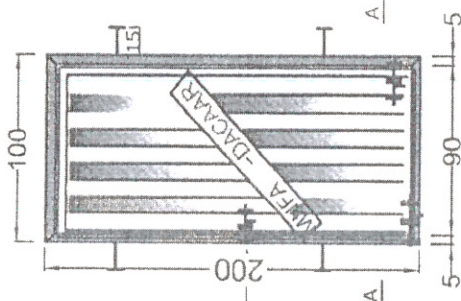
DOOR AND WINDOW FOR COWS' STABLE

OUTSIDE FRAME OF DOOR



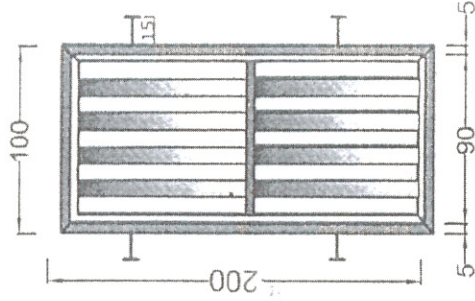
SQUARE IRON TUBE ( ONE EDGED PROFEEL ) DIMENSIONS  
( 48mmx48mm ) 2mm Thick

FRONT VIEW OF DOOR



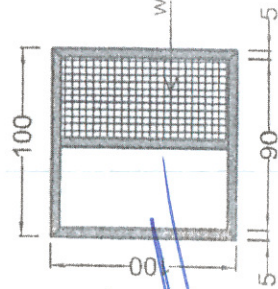
CORRUGATED IRON SHEET 0.8 MM

BACK VIEW OF DOOR



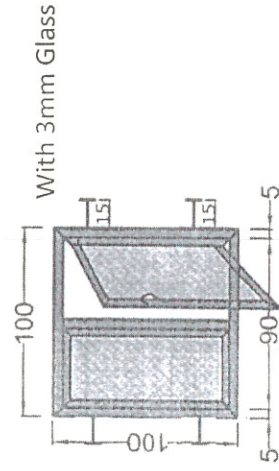
SQUARE IRON TUBE ( ONE EDGED PROFEEL ) FOR INNER FRAM  
( 38mmx38mm ) 18 Gauge Thick

OUTSIDE FRAME OF WINDOW

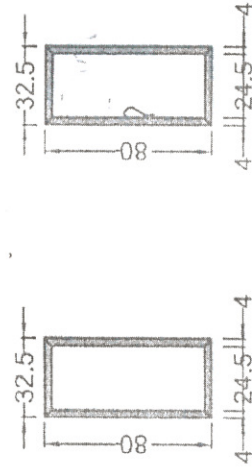


SQUARE IRON TUBE ( ONE EDGED PROFEEL ) DIMENSIONS  
( 48mmx48mm ) 2mm Thick

FRONT VIEW OF WINDOW



INNER FRAME OF WINDOW



SQUARE IRON TUBE ( ONE EDGED PROFEEL )  
( 38mmx38mm ) 18 Gauge Thick

*All this specifications  
Should be considered  
in the Contract*



*[Handwritten signature]*

*13-05-2006*

مشخصات دروازه :

- 1- قبل از رنگ باید ضد زنگ شود و بعد رنگ گردد.
- 2- هر دو طرف دسته و قلفک داشته باشد .
- 3- طرف بیرون دروازه لوگوی داکار و دونرنوشته شود .
- 4- اندازه های آن مطابق نقشه داده شده باید اعمارو ساخته شود.
- 5- به خاطر نصب مستحکم در دیوار باید در چوکات چهار دانه پتره داشته باشد

مشخصات کلکین :

- 1- قبل از رنگ باید ضد زنگ شود و بعد رنگ گردد.
- 2- پله آن دارای دستگر قلفک دار باشد.
- 3- دارای جالی سیمی اصلی باشد .
- 4- دارای شیشه ۴ ملی باشد.
- 5- اندازه های آن مطابق نقشه داده شده تهیه و ساخته شود .
- 6- به خاطر نصب خوبتر باید دو پتره در چوکات موجود باشد.

*Note: The above mentioned specifications should be considered in the contract.*



*13.05.2016*